

佛性的如来藏思想在 东亚的接受与嬗变


张风雷 (中国人民大学)
主编
金天鹤 (韩国金刚大学)

竹村牧男 (日本东洋大学)

副主编

张文良 (中国人民大学)
石吉岩 (韩国金刚大学)
伊吹敦 (日本东洋大学)

DONGYA
FOJIAO
YANJIU

 宗教文化出版社

佛性的如来藏思想在 东亚的接受与嬗变

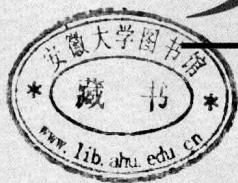
主 编

张风雷 (中国人民大学)
金天鹤 (韩国金刚大学)
竹村牧男 (日本东洋大学)

副主编

张文良 (中国人民大学)
石吉岩 (韩国金刚大学)
伊吹敦 (日本东洋大学)

DONGYA
FOJIAO
YANJIU



宗教文化出版社

图书在版编目(CIP)数据

佛性如来藏思想在东亚的接受与嬗变/张风雷,金天鹤,竹村牧男主编. --北京:宗教文化出版社,2013.5

ISBN 978-7-80254-716-2

I. ①佛…II. ①张…②伊…III. ①唯识宗-东亚-文集 IV. ①B946.3-53.

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第104983号

佛性如来藏思想在东亚的接受与嬗变

张风雷 金天鹤 竹村牧男 主编

出版发行: 宗教文化出版社

地 址: 北京市西城区后海北沿44号 (100009)

电 话: 64095215(发行部) 64095234(编辑部)

责任编辑: 霍克功

版式设计: 陶 静

印 刷: 北京柯蓝博泰印务有限公司

版权专有 侵权必究

版本记录: 880×1230毫米 32开本 10印张 250千字

2013年5月第1版 2013年5月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-80254-716-2

定 价: 28.00元

目 录 | CONTENTS

《大乘起信论》中的人间论	[日]竹村牧男(1)
三论学之佛性论	
——破自在、无依无得之中道佛性论	[韩]金星喆(20)
对金星喆论文的评议	[韩]崔铅植(46)
对崔铅植评议的答复	[韩]金星喆(51)
吉藏文献中“一乘”与“佛性”的关系	
——以“一乘佛性说”为中心	[韩]崔恩英(55)
对崔恩英论文的评议	[韩]金镐贵(79)
对金镐贵评议的答复	[韩]崔恩英(85)
竺道生顿悟成佛说与佛性关系辨析	史经鹏(87)
对史经鹏论文的评议	[韩]河由真(108)
对河由真评议的答复	史经鹏(112)
佛性论在中国佛教天台宗早期思想中的开展	
——智顓的佛性论思想	张风雷(117)

对张风雷论文的评议	[韩]崔箕杓(138)
对崔箕杓评议的答复	张风雷(141)
禅宗的成立与佛性观的变化	[日]伊吹敦(147)
对伊吹敦论文的评议	[韩]李德辰(184)
对李德辰评议的答复	[日]伊吹敦(188)
净影寺慧远论“佛种姓”与“佛性”	(中国台湾)耿晴(191)
对耿晴论文的评议	[韩]朴普蓝(211)
对朴普蓝评议的答复	(中国台湾)耿晴(216)
《起信论》注释书中对于“如来藏”的理解与 变化	[韩]石吉岩(226)
对石吉岩论文的评议	[日]佐藤厚(252)
对佐藤厚评议的答复	[韩]石吉岩(255)
《涅槃经》与中国唐代的佛性论 ——以法宝、澄观、湛然的佛性说为中心	张文良(257)
对张文良论文的评议	[韩]张珍宁(276)
对张珍宁评议的答复	张文良(282)
理佛性与行佛性	[日]橘川智昭(285)
对橘川智昭论文的评议	[韩]崔钟男(305)
对崔钟男评议的答复	[日]橘川智昭(308)
编后记	(312)

《大乘起信论》中的人间论

竹村牧男

日本东洋大学校长、教授

值此第一届韩中日国际学术研讨会召开，我谨代表东洋大学表示热烈的祝贺，并对辛勤筹备这次会议的金刚大学表示深深的敬意。我也祝愿韩国的金刚大学、中国的人民大学与日本的东洋大学今后在佛教学的研究、教育交流方面取得更大成果。

这次受邀发表主题演讲，我深感荣幸。下面，我想围绕本次大会的主题“东亚佛性、如来藏思想的嬗变”，以《〈大乘起信论〉中的人间论》为题表达我的看法。我现在担任东洋大学的校长，事务缠身，几乎没有从事研究的时间，所以只能向大家汇报我平时对于如来藏问题的思考，请大家批评指正。

一、《法华经》的主题

一般认为，韩国佛教最重《华严经》，而日本佛教最重《法华经》。那么《法华经》的主题是什么呢？对此，一般将之概括为三

点：①一乘思想；②久远实成的释迦牟尼佛；③菩萨的使命。其中，“一乘思想”即众生皆可成佛的思想，而其前提是承认“一切众生悉有佛性”。从这个意义上说，《法华经》也通过一乘思想而与如来藏思想密切相关。

那么，关于一乘，《法华经》实际上是如何表述的呢？《法华经》“譬喻品”有著名的“三车一车之喻”，即佛（如来）先以声闻乘、缘觉乘、菩萨乘的方便之教诱导众生，最后让众生皆平等到达究竟之教，亦即《法华经》的觉悟世界。佛无论面对什么人，都会适应其根机而施教，最后使之获得究竟真实的觉悟。关于此譬喻的含义，《法华经》自身曾有如下解说：

善哉！善哉！如汝所言。舍利弗！如来亦复如是，则为一切世间之父。于诸怖畏、衰恼、忧患、无明、暗蔽，永尽无余，而悉成就无量知见、力、无所畏，有大神力及智慧力，具足方便、智慧波罗蜜，大慈大悲，常不懈倦，恒求善事，利益一切。而生三界朽故火宅，为度众生生、老、病、死、忧、悲、苦、恼、愚痴、暗蔽、三毒之火，教化令得阿耨多罗三藐三菩提。^①

佛相当于众生的父亲，为世间的众生消除痛苦。佛大慈大悲，为众生的利益常不懈怠，亦无疲倦。而且最后要让一切众生都证得阿耨多罗三藐三菩提。关于充满痛苦的众生的状况，《法华经》云：“见诸众生为生老病死忧悲苦恼之所烧煮，亦以五欲财利故，

^① 坂本幸男、岩本裕译注：《法华经》上，东京：岩波书店，1962年，170页。

受种种苦。……众生没在其中,欢喜游戏,不知不觉,不惊不怖,亦不生厌,不求解脱。于此三界火宅,东西驰走。虽遭大苦,不以为患。”^①一般认为,欲望的满足是令人高兴的事情,但在佛看来这恰恰是苦的世界。众生意识不到这一点,一味追求欲望,沉浸在痛苦的世界,根本不去考虑自我生命问题的根本解决。这就是佛眼里的众生相。

如此看来,“一乘思想”实际上不仅仅是讲“一切众生悉有佛性”,其着眼点毋宁说是描述沉溺于痛苦中的众生相以及佛救度众生的大慈大悲。

《法华经》在表述“一乘思想”时,在“信解品”中还出现一则意味深长的譬喻,即“长者穷子喻”。其中讲到,父亲非常耐心地引导教育其子,最后其子回到父亲身边继承了父亲的全部财产。其时,其子云:“我本无心有所希求,今此宝藏自然而至。”^②在解说此譬喻时,《法华经》又云:“今我等方知,世尊于佛智慧无所吝惜。……是故我等说本无心有所希求。今法王大宝自然而至,如佛子所应得者皆已得之。”^③即由于佛无有吝惜的、耐心的教化,即使我们意识不到,待因缘成熟也能够自然得到至高的佛法大宝。

可见,“一乘思想”虽然以“一切众生悉有佛性”为基础,但其实它并不是中心主题,其主题应该是我们众生为什么不能自我开悟,同时佛又是如何地兴慈运悲,使众生觉悟成佛。概言之,“一

① 坂本幸男、岩本裕译注:《法华经》上,东京:岩波书店,1962年,172页。

② 同上,238页。

③ 同上,240-242页。

乘思想”的主题是说明“众生为无明烦恼所覆,以及佛一心救度众生的大悲之用”,亦即“苦恼的众生与佛之大悲”。

二、《华严经》和《如来藏经》的主题

另一方面,如何理解构成韩国佛教主流的《华严经》的主题呢?首先必须提到的是此经典成立的背景,即此经是释尊成道的二七日所说。这也是所谓该经是世尊讲述其“自内证”世界的经典的说法的根据。但这一主题并不适用于该经所有内容。一般而言,在华严宗中有“因分可说,果分不可说”的说法,即佛的觉悟的世界不可说,只有到达觉悟世界之路即修行的世界才可说。实际上,《华严经》的主题应该是“菩萨道”。

此外,关于《华严经》的主题还有种种说法,如唯心思想说、与所谓事事无碍思想相联系的重重无尽的缘起思想之说,以及“性起”的思想等。“性起”的原意为“如来出现”,即佛之觉悟如何实现、觉悟的功德如何在世间显现。后来由于汉译“性起”一词,出现了“真如不守自性,随缘而作诸法”的思想,并在此基础上有了“性即起”这种独特的世界观。

在《华严经》“宝王如来性起品”(以下简称“性起品”)中有如下内容:

佛子!如来智慧,无相智慧,无碍智慧,具足在于众生身中。但愚痴众生颠倒想覆,不知,不见,不生信心。尔时如来以无障碍清净天眼观察一切众生。观已,作如

是言：“奇哉！奇哉！云何如来具足智慧在于身中而不知见？我当教彼众生，觉悟圣道，悉令永离妄想颠倒垢缚，具见如来智慧在其身内，与佛无异”。如来即时教彼众生修八圣道，舍离虚妄颠倒。离颠倒已，具如来智，与如来等，饶益众生。^①

我们自身具有的智慧虽然与佛完全没有差别，但由于被烦恼所覆盖，所以我们意识不到这种智慧。对此，如来观察众生，哀怜众生沉溺于烦恼，于是方便教化，使众生最终成佛。也就是说，对于为烦恼所缚而无所适从的众生，佛用种种方便教化使之成佛。这里所说的内容与前面所看到的《法华经》的主题即“苦恼的众生与佛的大悲”完全相同。

实际上，“性起品”的这一段经文作为如来藏思想的源头而出名。如来藏之“藏”是母胎或胎儿之意。一般认为，如来藏思想即“一切众生有如来的胎儿”，或者说众生具有将来可以成佛之“因”，众生皆有佛性。在这种理解中，人们提到如来藏思想，往往只是注意到凡夫众生也与佛没有差别，但在如来藏的源头“性起品”中所提到的其思想前提，却是我们凡夫为烦恼所覆，完全意识不到自身所具有的智慧，而且自身没有力量打破这种覆盖。不仅如此，而且如来还用种种方便让众生意识到其本来的生命，进而使其成佛。这才是这一段经文的中心主题。也就是说，如来藏思想原本的主题毋宁说是“如来的大悲”，即如来教化自身无能为力的

^① 《国译大藏经》经部，第6卷，日本，国民文库刊行会，1917年，521页。

众生,使他们觉悟成佛。

这一点,在最早的如来藏经典《如来藏经》中也没有改变。该经典出现了如下九个譬喻:①枯萎莲花中的如来;②为蜜蜂群所守护的蜂巢中的蜜;③坚硬皮壳中所包裹的谷物;④落在污秽垃圾场中的金块;⑤贫家地下的大宝藏;⑥树木果实中要发芽者;⑦臭布中包裹的佛像;⑧身怀天轮圣王之子的贫穷丑陋妇女;⑨污黑模具中的金佛。

这里不再详论这些譬喻的详细内容,这些譬喻所表达的喻义,都是指如来哀悯众生的如来本质 = 如来的智慧被埋没于烦恼之中,为了发掘众生的智慧而使用说法等种种方便手段。如“如谷物被坚固的外皮所覆,只有去除皮壳才能食用。如来说法,也是为了去除我们的烦恼的外壳,发挥其中的如来本质”^①。以上九个譬喻的主题都是如此。可见,众生自身的无力和如来的大悲、如来的善巧方便,才是如来藏思想的中心主题。

如此一来,应该说《法华经》的“一乘思想”——《华严经》“性起品”——《如来藏经》都是以“苦恼的众生与佛的大悲”为主题。这一思想也是他力法门的根据。

三、《宝性论》的思想

印度经典中的如来藏思想在《宝性论》中获得系统的论述。

^① 高崎直道译:《如来藏系经典》,大乘佛典第12卷,日本,中央公论社,1975年,18-19页。

《宝性论》由“佛、法、僧、界、菩提、功德、佛业”等七金刚句构成。其理由是，“基于佛而有法，基于法而有圣者的僧伽。在僧伽中，作为智慧之因有达成智慧的胎儿。此智慧的达成是最高的菩提，具有力等利益一切众生的诸德性”^①。此三宝之因即佛或佛智之“因”，亦即“宝性”或称之为性、界、真如（有垢真如）。另一方面，其他三句即菩提（离垢真如）、离垢诸功德、佛业被规定为“缘”^②。可见，这里明确指出了佛相对于他者而言是“缘”，可以作用于众生。这也是作为如来藏思想主题的佛的大悲。值得注意的是，《华严经》“性起品”的上述引文也原原本本出现于《宝性论》中，用于描述“宝性”的功德^③。

特别是关于如来藏，在解说“界”（有垢真如）之处，《如来藏经》云，“一切众生是如来藏（如来宿于胎中）”^④，另外与“性起品”相关内容则表述为“因为佛智渗透于众生之聚、（众生聚之）无垢本来（与佛）不二、佛之种性中想定其果（佛），所以佛云，一切有身者（众生）皆有佛宿于胎中”^⑤。在“性起品”那里，是从佛的视点来展开，而在这里则从渗透于众生的佛智的立场来立论。尽管有立论视点的转换，但不变的是两经都肯定佛智也存在于众生之中。

在《宝性论》中，如来藏思想的根本命题“一切众生是如来藏（如来宿于胎中）”由三义即“①如来法身的遍满；②如来真如的无

① 高崎直道译注：《宝性论》，日本，讲谈社，1989年，11页。

② 同上，42页。

③ 同上，41页。

④ 同上，44页。

⑤ 同上，44页。

差别；③如来种性的存在”^①来说明。此外，该论还提到如来藏（如来界）十义即“①自性、②因、③果、④业、⑤结合、⑥显现、⑦分位差别、⑧遍至（遍一切处）、⑨不变异、⑩无差别”^②。

此外，《如来藏经》中出现的九喻也出现于《宝性论》中，比喻如来藏如覆盖于烦恼壳中的如来的胎儿^③。可见，《宝性论》在引用“性起品”和《如来藏经》时，在形式上强调如来胎儿的内在性方面，似乎忽视了佛的大悲的方面，但在该论的后半部分，因为在提到佛有诸功德的同时也强调自然救度众生的“佛业”，所以整体上看，《宝性论》继承了“性起品”的世界观。

《宝性论》用“无垢真如”来说明菩提、佛智，因而《宝性论》的真如观明显是理智不二的立场。关于“无垢真如”，《宝性论》以如下八义来说明，即“①自性、②因、③果、④业、⑤结合、⑥显现、⑦常、⑧不可思议”^④。与佛智的“显现”相关联的是“自性身、受用身、变化身”的佛身论^⑤。

《宝性论》提到佛的诸功德有六十四种^⑥，即十力、四无畏、十八不共法、三十二相。这些当然属于无垢真如的内容，但也被认为已经存在于有垢真如之中。在《大乘起信论》中，这些功德被称为“性功德”。

① 高崎直道译注：《宝性论》，日本，讲谈社，1989年，45页。

② 同上，46页。

③ 同上，104页。

④ 同上，140页。

⑤ 同上，154页。

⑥ 同上，162页。

关于佛业,则依据《智光明庄严经》用九喻来说明^①,即“①帝释天的影像、②天鼓、③云、④梵天、⑤太阳、⑥如意珠、⑦响、⑧虚空、⑨大地”。

以上对《宝性论》的内容做了概观。该论既全面引用了“性起品”的内容也引用了《如来藏经》的内容,所以作为源头的如来藏思想的主体得到继承。不仅如此,该论还用如来藏十义详细分析了内在于众生的如来智、佛智的内涵,也论及作为佛智的力量。凡夫虽然不能靠自力发掘自身的智慧宝藏,但众生却有佛智,此佛智作为因力,是众生趣向佛道的原动力。

从该论多处引用《胜鬘经》看,《宝性论》的立场受到该经的影响。如关于如来藏十义中的“业”,《宝性论》引用了《胜鬘经》的“世尊!如果如来藏不存在,将无对苦的厌恶,也将无对涅槃的欲求、求得和愿求”^②。还值得注意的是,《宝性论》在引用《如来藏经》的九喻之后,对“法身、真如、种性”做了解说。关于“种性”,该论在引用《大乘阿毗达摩经》的“无始时来性(界)、一切法等依。由此有诸趣,及涅槃证得”^③之后,为解说此颂,又再次用了《胜鬘经》此处的经文。

在对“因”做出如此详细说明的同时,《宝性论》也明确论述了佛为救度众生之“缘”,所以从整体上说,《宝性论》继承了《法华经》一乘思想、《华严经》“性起品”和《如来藏经》的思想。

① 高崎直道译注:《宝性论》,日本,讲谈社,1989年,178页、186页以下。

② 同上,62页。

③ 同上,127页。

菩提、诸功德和佛业与佛不可分割,而且,在说菩提是无垢真如时,它并不是与有垢真如截然不同的存在。在此,可以将有垢真如(无垢真如)视为体,将诸功德视为相,将佛业视为用,即《宝性论》的相关内容涵盖了真如的体、相、用。可以明显看出,《宝性论》的这一见解被《大乘起信论》所继承。实际上,《宝性论》在结构上对三宝的说明只占七分之一,大量内容是对后四句的说明,即中心内容是对体、相、用的说明。这些内容自然与《大乘起信论》相联系。

四、《大乘起信论》的思想

(一) 所谓本觉

下面将考察《大乘起信论》的如来藏思想。由于《大乘起信论》阐释了本觉的思想,所以该论被认为是论述如来藏思想的代表性著作之一。虽然关于此书是何时何地所作的问题,迄今还没有明确的说法,但至少可以肯定该著作继承了印度大乘佛教的思想。众所周知,《大乘起信论》在内容上以一心(众生心)、二门(生灭门、真如门)、三大(体大、相大、用大)、四信(真如、佛、法、僧)、五行(施、戒、忍、进、止、观)为中心而展开,具有严密的结构。我认为,因为该论在阐述独特的唯识思想的同时,在生灭门中阐释本觉思想(如来藏思想),又在真如门中说依言真如和离言真如,所以在思想构造上,其思想基础是中观的二谛说,在此基础上阐释如来藏思想和唯识思想。从这个意义上看,《大乘起信论》写作的初

衷应该是统合印度大乘佛教的唯识思想、如来藏思想和中观思想。

无论如何,《大乘起信论》存在如来藏思想是确定无疑的。那么,在先前的经论中我们看到的如来藏思想的主体,在《大乘起信论》中是如何表达的呢?我们先从“本觉”概念来看这一问题:

所言觉者,谓心体离念。离念相者,等虚空界,无所不遍。法界一相,即是如来平等法身。依此法身,说名本觉。何以故?本觉义者,对始觉义说,以始觉者,即同本觉。始觉义者,依本觉故而有不觉,依不觉故,说有始觉。^①

此处的心的本体无疑就是如来的平等法身。此法身遍满且一相平等,与真如无异。“本觉”思想就建立在法身、真如基础之上。由此可见,这里的表达与上述在《宝性论》中所见如来藏的三义即“①如来的法身遍满;②如来的真如无差别;③如来的种性存在”^②相对应,这里的“本觉”也可以说是如来的种性(假设果之因)的另一种表达。

与法身、真如同义的本觉,既然称为“觉”自然包含智慧在内。关于这一点,《大乘起信论》在论及随染本觉时云,“复次,本觉随染,分别生二种相,与彼本觉不相舍离。云何为二?一者智净相,二者不思議业相”^③。关于此智净相,此论云“显现法身,智淳净

① 宇井伯寿、高崎直道译注:《大乘起信论》,日本,岩波文库,1994年,29页。

② 《宝性论》,45页。

③ 《大乘起信论》,33页。

故”^①。在接下来的部分,智净相还被称为觉性、智性^②。如此一来,本觉既是法身、真如,同时又包含作为觉的智,是内在于众生的理智不二的真如。这种意义上的本觉无疑就是如来藏。

(二)所谓因缘具足

但《大乘起信论》并没有说只要有此如来藏就能够自然成佛。如果没有来自佛的教化就不能成佛。《大乘起信论》将此比喻为要燃烧木头,必须有木之火性也必须有火,“众生亦尔,虽有正因熏习之力,若不值遇诸佛菩萨善知识等以之为缘,能自断烦恼入涅槃者,则无是处。若虽有外缘之力,而内净法未有熏习力者,亦不能究竟厌生死苦,乐求涅槃。若因缘具足者,所谓自有熏习之力,又为诸佛菩萨等慈悲愿护故,能起厌苦之心,信有涅槃,修习善根。以修善根成熟故,则值诸佛菩萨示教利喜,乃能进趣,向涅槃道”^③。这一点在构造上与《法华经》一乘思想——《华严经》“性起品”——《如来藏经》是一致的。不同之处在于,这里强调如来藏、本觉真如作为“因”而发挥自身的作用。这一思想已经出现在《宝性论》中。正因为对“因”的重视,所以才有《大乘起信论》的“因、缘具足而有果”的思想。

关于“因”,《大乘起信论》以独特的熏习思想做了如下说明:

自体相熏者,从无始世来,具无漏法备,作境界之性。

① 宇井伯寿、高崎直道译注:《大乘起信论》,日本,岩波文库,1994年,33页。

② 同上,33页。

③ 同上,55-57页。